



Iceland Iceland

door Fred Germonprez



DONDERDAG 24 FEBRUARI 1955

Creatie in de feestzaal van de Katholieke Volksbond



TONEELKRING "DE ZEESTAR"

—

SPEELJAAR 1954-1955



FRED GERMONPREZ werd te De Panne geboren op 30 December 1914, en groeide op aan de kust. Gedwongen, om gezondheidsredenen, na de Grieks-Latijnse humaniora alle hogere studiën te staken, kreeg hij zijn eerste inspiratie tijdens een rustkuur in de bossen van Averbode en schreef er gedichten en novellen en ook zijn eerste boek "Kinderen van de Zee". Na enkele jaren in de administratie werkzaam te zijn geweest, kwam hij in de journalistiek terecht, waar hij meer armslag kreeg en in het buitenland ging zwerven.

Hoe kon het anders dan dat hij, die in zijn geboortestreek de rauwste miserie van het vissersleven had leren kennen, ook bij de vissers zijn inspiratie zou vinden.

FRED GERMONPREZ schreef o. m. : "Wij leven" (1939), "Volk uit de Westhoek" (1941), "Island-Island" (1951), "De Moerduivels" (1952) en "Mensen in de schaduw" (1954). "Island-Island" kende verschillende herdrukken en verscheen vorig jaar, in Zwitserland, in een Duitse vertaling terwijl zijn laatste werk "Mensen in de schaduw" een ophefmakend succes genoot zodat in enkele maanden reeds de derde druk van de pers is gekomen. FRED GERMONPREZ schreef ook meerdere luisterspelen die voor de radio werden uitgezonden, en voor het congres van het A. C. V. te Oostende, in 1953, het massaspel "Naar veilige haven".

Het Bestuur en de spelers van "de Zeestar" zijn gelukkig U heden avond de creatie van ISLAND-ISELAND, door de schrijver voor het toneel bewerkt, te kunnen brengen. Moge deze avond, voor FRED GERMONPREZ, het begin worden van een succesvolle toneelcarrière.

Bij de creatie van

Island, Island

Terwijl de roman "Island, Island" een dubbelvoudige intrigue bevat, en deze van de harde IJslandvaart en deze van de smokkelarij, hebben wij, in het toneelspel, de dualiteit van de dramatiek tot één geheel willen verwerken. Noodgedwongen werden enkele minder belangrijke passages uit de roman niet in het stuk voorzien daar toneel nu eenmaal afgestemd is op actie en niet op beschrijvend proza. Onze opzet bleef: de harde tragiek van onze vissersbevolking, zo vaak miskend en onbegrepen, uit te beelden en er gestalte aan te geven met die eeuwige zee, die in het bloed van onze zeebonken is gebeten en hen nooit loslaat. Zoals de titel van dit spel dezelfde is als van de roman, zo blijft het motto eveneens hetzelfde: de vis wordt duur betaald.

Het stuk speelt midden het decorum van de Westhoek in September 1892 bij de terugkeer der IJslandvaarders en in Maart 1893 op de vooravond van hun vertrek naar het verre IJsland voor de zes maanden lange tocht. We hebben alles zo eenvoudig mogelijk gewild omdat onze mensen zelf eenvoudig zijn, in hun schaarse vreugden en grote smarten in hun opgang of ondergang, in zich dragend iets van de engel doch ook van de duivel. Omheen de twee centrale figuren: Kilo en pastoor Zoete, leeft de kleine wereld van de Westhoek de zonnige en zonneloze dagen in haar honger naar vertedering en bedelen naar wat geluk. Bij het uitdenken van het scenario heeft de auteur van "De Wonderdokter", de bekende toneelschrijver Jos Janssen, ons vele fingerwijzingen gegeven, waardoor wij hem veel dank zijn verschuldigd. Zijn ondervinding en talent zijn ons een grote steun geweest. "Island, Island" is DOOR ons volk geïnspireerd, voor ons volk geschreven in dankbare hulde om de moeizame arbeid en ook in een piëteitsvol herdenken van hen, die het wijde sop kozen om de bete brood en gingen om nimmer terug te keren. Ook nu in het jaar 1955 wordt de vis nog steeds zeer duur betaald. Zoals Pastoor Zoete bij het afvaren van de boten bad: "à Dieu va", zo besluiten wij ook bij de creatie van dit stuk "à la grace de Dieu, à Dieu va", ons volk ten bate.

Fred GERMONPREZ

Island - Island

spel in drie bedrijven door Fred Germonprez

Personen:

Kilo, smokkelaar	Achiel VANDENABEELE
Pastoor Zoete,	Raymond VANDEVELDE
Madeleen, lief van Kilo	Christine CASIER
Karel Manders, smokkelaar	Robert DELEY
Anneke, vrouw van Karel Manders	Simonne SIMOENS
en dochter van Kilo	
Trees, zuster van Madeleen	Jeanine DECOCK
Laverge, inspecteur bij de douane	Noël LALEMAN
Kwibus, brigadier bij de douane	Omer VAN PAEMEL
Pieto, de bult	Gaby LALEMAN
Bouboule, smokkelaar	Maurice TYTGAT
Sproete Wulf, smokkelaar	René DELEY
Vermote, IJslandvaarder	Herman PARRET

IJslandvaarders, kommiezen enz.

Regie: René DELEY

Decor	ontwerp Jan FELIX uitvoering Pierre PATTYN en Roger CORNEAU
Grime	Gaspard CHEUILLET
Opgave	Pierre PATTYN

Het stuk speelt in een klein dorp in de Westhoek, dicht bij de zee, in de jaren 1892 en 1893.

1e bedrijf	September 1892 bij de terugkeer van de IJslandvaarders
2e bedrijf	October 1892
3e bedrijf	Maart 1893, bij het vertrek der IJslandvaarders.

Pauze na het tweede bedrijf

De avond wordt opgeluisterd door de Symphonie St Cécilia onder leiding van de h. BRYs

AUTORIJDERS

Rijdt met **VEILIGE** banden

Laat ze **TIJDIG** nazien of
vervangen bij de gekende firma

VAN DEN AUWEELE

Aartshertoginnestraat, 35
OOSTENDE - Tel. : 73183



Vulcanisatie - Herrubberen

Alle merken banden in voorraad Prijzen buiten alle concurrentie

PFAFF's kwaliteit triomfeert altijd



Komt zien naar de nieuwe
PFAFF AUTOMATIC

Met zo een machien kan alles gedaan
worden zonder bijzondere kennis

Louis DELEY-VERDURE

Alf. Pieterslaan 8, Oostende Tel. 72884

René DELEY-BRUNET

Herman Liebaertstr. Heist a/z Tel 51564

Komtant — Krediet

Alle herstellingen en toebehoorten

Drinkt steeds

COXIE-WATER

of

LIMONADE

met zuiver suiker
vervaardigd



VAN BUGGENHOUT

COXIE

KOKSIJDE

Tel. : 21059

DRUK. GRAFICA - OOSTENDE
